

▲▲▲魚濕工目注意
本報印就硬幣工人工價月結表出售
專利便魚濕工目之用無論每點鐘與
每月工價若干所做時候多少一看便
知價甚相宜

中華民國六年六月廿一日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(THURSDAY, JUNE 21, 1917.)

P. O. Box 260

VOLUME 5 No. 89

(號兌第卷五第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九二(四拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次丁巳五月初四日

●●●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電機印就魚濕所用便易之記工紙格及日記
工簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

▲網資路米
Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.
順留價潔新白用規輪由本
顧心廉味鮮米機到各公
光仰香純身春樓頂司



Vancouver Agent
Messrs Oppenheimer Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390
New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

西報論五國禁煙之實行

(漢三)

然鴉片之留存至今。因嗜好者留止之也。況多數之中國人。因鴉片輸入中國之久。故屢覺鴉片是中國之一分子。且愛悅栽植罌粟豐盛之地。與其紅點美麗之花。于彼等覺有氣味之投合也。夫人既染於鴉片。當其夢境迷離之際。令其覺得安寧。則甚難矣。

今中國徐徐然完全脫離鴉片之束縛。而不顧栽植罌粟所獲天然之快樂。是物質之利益也。且焚燬億萬金之生熟鴉片。焚燒無數極華麗之煙局。並局內所懸掛之昂貴物品。以金製之煙槍。與難定價之寶漆品。且擇定數日為焚燒鴉片煙槍之期。而人民則還繞此起火。Bonfire(有喜慶之事而燒之烟火)跳舞而歌咏焉。如逢節期之喜樂也。彼今能注目於鴉片之現象。既而受普通之教育。更能喚醒其幻夢。以為新中國。非剷除此大賊(指鴉片)不能至也。

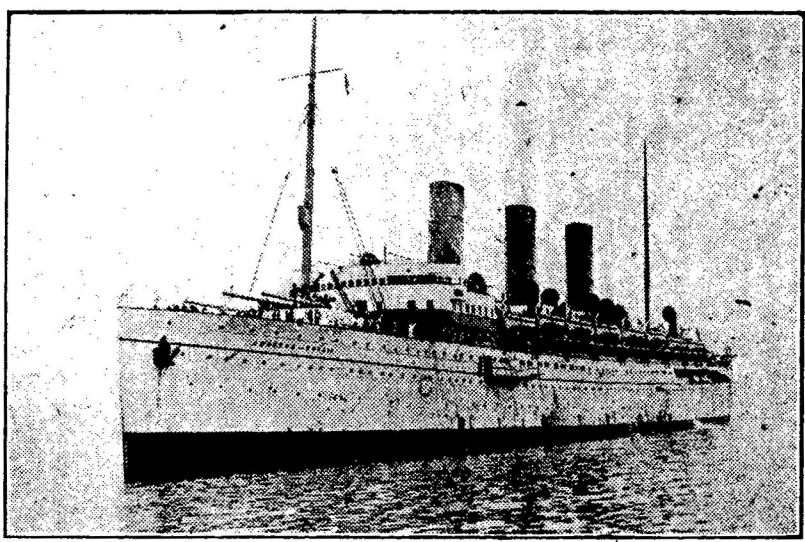
自中國以其留學外洋之學生。(多在美洲者)畢業歸國。研究一國之昏睡而不振。皆因鴉片蔓延于全國之故。遂刻設改良之法。以傳布一國最遠之方。四方人民踴躍而歡迎此良策者。實出人之意外。蓋彼輩被說服。以為非別去鴉片一藥。將不能有所振作云。

於前一千九〇六年。末清太后宣示曰 Inten Years Th ere Must Be No More Opium Within The Empire

譯云。十年之間。一國之中。不可有鴉片存焉。是以彼(指太后)之顧問員。特舉行執行會議。議定良策。為實行太后之告示。因以封鎖各鴉片煙局。通告栽植罌粟之家。每年當減削十分之一。其故謂至一千九百一十七年三月卅一日。延長之罌粟地。將實行一律禁閉云。

於是乎中國政府。以實力施行此政策也。穩穩然栽植罌粟之畝數。日縮月減。且冒法之煙局。則被探出而逐一閉攔。於是全國食鴉片成癮者。欲購鴉片以自奉者。日轉為難矣。自一千九百十四年以還。十八省之中。只得三省有鴉片販賣。即廣東廣東江蘇是也。彼生廣東廣西

線航船郵家皇國英司公船輪亞不詩



亞細亞航運公司
Seto More
Asiatie Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火運司總辦客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

由雲高華埠
域多利埠 啓行船期

▲日本皇后 六月廿一號

▲亞洲皇后 七月五號

▲滿提高 七月廿八號

▲俄國皇后 八月二號

客東亞 總司理 司徒施啓

旋唐諸君 倚蒙惠
顧請移玉至代
理人處面議可
也 雲高巴 代理 葉生 李夢九

船輪坑新亞不詩

本公司之輪船航行新坑素 蒙惠顧感不置茲又改良以求全備 諸君光顧請來面議可也今將船期開列于後

▲片些士麥拿拿船 每逢禮拜三日下午十一點鐘 開行前往卑利卑拿 市溫臣卑 不打姊路 片 市魯碌 拿士臘巴 並輪駁往 企辣士頓 與 市堅拿臘巴 各漁濕

▲片些士必打市船 每逢禮拜四日下午十一點鐘 開行前往 亞卑卑 蘇沙太 臘巴晒列 喃苗 漁濕 葛此市架一布嚟產路等處各漁濕

詩不亞公司客務總部啓

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

諸君幾時買靴請去委路慎靴舖買委路慎所賣之靴皆上等材料良工精造款式趨時公平按價男裝最合時之日用靴工人堅固之做工靴女裝最新款之日用靴小孩時裝之日用靴俱皆齊備貨真價實美觀合脚欲證我言請從交易如從信函定買亦必快捷奉呈

到新米

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜 庵不萊羅公司謹啓

▲▲▲華友兌換金錢 買酒票者注意
▲▲▲金錢美二元五十元兌換常便
①接滙香港省城及中國內地各滙單滙票等價甚相宜如蒙光顧請至加蘭街夾喇士啤街角門牌五百八十九號滿地可銀行對面一間便知喊線失吹壹六五號

D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St. (cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)

輪船車路燕梳代理者 地衣布耶謹啓

本報接印文件精製字登巴圖章

江蘇三省各地。投其資本於鴉片而生利者。以歐羅巴洲銀兩為最鉅。故此獲得厚利。乃盡力保持其鴉片之權利。然中國政府。則力却辭投資資本於鴉片而生利之人(指白人)之權利。而禁止其鴉片之權利。且主張于一千九百十七年三月。則一律閉關。於此三年之間。白人。在廣西廣東江蘇三省。因鴉片權利之權利。獲無數之厚利。是故全國煙狂。只向迷途之煙槍。而喪其數十年之寒暑而已。

前者二月至矣。而中國政府。彰彰然有別除全國鴉片之希望。然白人資本家。則無依彼之較優于黃人。而引以外交之手段。為勸導在北京之官員。使允其延長販賣厚利之鴉片也。據聞求借款數十兆員于將傾之政府。(指中國政府)此政府財政困難。然猶能勇敢却之。而絕此生利之財源也。是中國或有一生機之望也乎。(完)

●(重)●(電)●(報)●

●李總理為段派反對

▲黎總統灰心時局

上海電云。黎總統就李經羲就國務總理職。惟李氏聞各派人在天津開會。反對彼為總理。李氏特宣言。獨立不取銷與東南各省不靖。彼亦決不願就國務總理之職。并請王士珍為國務總理。彼自願擔任內務部長。或財政部長。協理危局。又電云。黎總統灰心時局已久。有退位意。盼望李氏即來就職。甚為急切。并宣言如李氏來就總理。則擔任國務事有人。彼即辭退大總統職。歸耕黃陂云。

●陳炳焜不主張出師

香港電云。省港諸傳廣東將出師北伐。廣東督軍陳炳焜。昨特開大會軍官。對策演說。宣布宗旨。不主張出師。謂彼知知衛國衛民。保全地方和平治安。無論此次南北爭端如何。彼決不用兵爭鬥云。

●南北將有調停之望

美京華盛頓昨日電云。中國公使署今日接到北京官電。謂中國之內亂。將有和平解決之望。謂廣東雲南兩省。乃南方討武人派之先驅。業已電知中政府。贊成出師調停。以安大局。聞有數省亦取同一舉動。黎總統前允獨立各省督軍之要求。解散國會。今已頒發命令召集選舉。前任命國會乃在一九一四年組織。而新國會召集之期限須有數月之久方能完備。因選舉機關甚紛亂。而民意又恐不能盡一故也。當未召集之時。其政權仍歸黎總統所操云。

●本埠新聞

●楊總領事會審林領事案之詳情

孔昭繼續言曰。十二月廿一日。吾由電話問陳耀宗君。十

九晚之事若何。陳答。是晚請飲兼演說。今已舉黃伯耀。加拿大僑民代表。赴京為參議員。經發給證書并拍電。問若何舉法。陳答。我作代表加拿大舉之。曾石泉代表。高華舉之。問出自何人主意。陳答。曾石泉對我言。保自高華舉之意。謂如此便合云。孔昭曰。先生此舉。驟然。先生何能代表加拿大舉而授于黃伯耀耶。何人授于。權于先生而先生為之耶。選舉華僑參議員。各有權限。本埠會館。尚不能代表城島兩埠。何況其他。先生受人愚弄。陳答曰。照先生講來。吾亦知誤。但一時不察。猝爾為之云云。此種理由。電話答我。黃伯耀為全加代表之明證也。惜當時不曾到其處。審觀其證書耳。至今年二月。見會館支數上。則有支拍選舉代表之電費。記事簿上。則有十九晚演說之表決。(表決詳照錄於後)文稿簿上。則有總理曾石泉十二月十九日致農商部選派陳耀宗為會館華僑代表之呈文。有一日。吾指此呈文稿問陳耀宗君曰。曾石泉已承認黃伯耀為會館代表赴京。復見于會館之佈告。即先生亦承認。今觀此文稿。乃係曾石泉舉君為會館代表赴京。是與黃伯耀絕無干涉。奇矣。其故何也。陳答。我亦唔知。問先生前對吾言。已簽名交黃伯耀去。此稿在。答曰。無其事。問尚有第二文稿否。答曰。無。問此證書何如寄法。答曰。一交黃伯耀手帶。一由郵局寄。此皆孔昭查問陳耀宗君代表之事。今耀宗君在座。試問問良心。果有此問答否。此等自相矛盾。串同作偽。雖然若揭。即使曾石泉自講自駁。亦不能講得明。駁得通。吾敢決其所謂舉伯耀為會館代表者。偽也。曾石泉舉陳耀宗為會館代表者。亦作偽也。陳耀宗初言耀宗代表加拿大舉黃伯耀。曾石泉代表曾石泉舉黃伯耀。則真實事也。言畢。楊總領事會代表李世章。李不到。廖翔答。世章有公事。身不暇到。有信託吾呈交。即將信呈楊。其言曰。敬啟者。查中華會館徵信錄所載民國三年九月至十二月支數。有支林炳垣領事費。當市有取締旅館華工。取締運動費。銀三百八十五元。一條是年李世章為司庫員。深知此款係交與各方面運動。及狀師費用。并無交與林領事。或廖鴻翔。誠恐誤認。錄此數為林領事食婪之証。殊大錯誤。用特奉聞。並請文安。

楊總領事會代表李世章。民國六年六月二號。李世章上當楊總領事信之時。署署署問。黃孔昭舉議案簿。曾石泉曰。汝此等名。何時簽押。曾答。曾前日當時簽押。孔昭曰。汝不可作吾係無知小孩。吾可當眾揭破汝奸狡。汝自任正。重以來。敘議至廿一次。尚不知簽押議案為何物。自二月十四晚。第廿三次敘議時。汝放出條雙子。從(八)來。吾始要汝簽名於議案簿。汝即押石泉承認四字。此為第一次。前此未簽。各值理皆不在。吾則獨知之。五月三十號。楊總領事在會館審口供時。吾查驗議案簿一次。昨日吾往書記舖。見書記抄議案簿。吾又順閱一次。並未嘗有汝簽名者。今簿上自首至尾。皆備簽石泉二字。非汝今日寫落。即昨晚寫落耳。此等事。汝亦敢作偽。欲以蒙蔽領事及衆人之觀聽。殊不知不能瞞孔昭也。曾曰。此

西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

大國手西氏先生。醫術高明。活人無數。凡有疑難雜症。請到西氏診所。一試便知。地址：舊金山大馬路。電話：一二三四。

西氏先生。醫術高明。活人無數。凡有疑難雜症。請到西氏診所。一試便知。地址：舊金山大馬路。電話：一二三四。

衛生丸之功效

衛生丸。乃西氏先生秘傳。專治男女老幼。一切虛弱。及婦人經水不調。產後失血。服之立見奇效。每瓶一元。各大藥房均有代售。

恭頌良醫

大國手西氏先生。醫術高明。活人無數。凡有疑難雜症。請到西氏診所。一試便知。地址：舊金山大馬路。電話：一二三四。

良醫與良民

良醫。乃醫術高明。活人無數。良民。乃遵守法律。不為非作歹。二者皆為社會之棟樑。請大家效法。共創美好社會。

妙藥神奇

靈丹。乃西氏先生秘傳。專治一切疑難雜症。服之立見奇效。每瓶一元。各大藥房均有代售。

靈丹續命

靈丹。乃西氏先生秘傳。專治一切疑難雜症。服之立見奇效。每瓶一元。各大藥房均有代售。

芝蘭新埠永利店陳永祥啓

芝蘭新埠永利店陳永祥啓。凡有疑難雜症。請到本店。一試便知。地址：芝蘭新埠。電話：五十六七。

芝蘭新埠永利店陳永祥啓

芝蘭新埠永利店陳永祥啓。凡有疑難雜症。請到本店。一試便知。地址：芝蘭新埠。電話：五十六七。

芝蘭新埠永利店陳永祥啓

芝蘭新埠永利店陳永祥啓。凡有疑難雜症。請到本店。一試便知。地址：芝蘭新埠。電話：五十六七。

芝蘭新埠永利店陳永祥啓

芝蘭新埠永利店陳永祥啓。凡有疑難雜症。請到本店。一試便知。地址：芝蘭新埠。電話：五十六七。

●●●市民不贊成兩大問題

▲籌借行政費一百萬

▲減輕納稅地稅

近日市會提出議案有二大問題。使市民投票取決。以便進行。經昨日舉行投票。在本市各地點特設投票區域八所。其問題之內容如下。一為市會欲借款一百萬元。為地方上行政用途。欲藉借款減輕地稅。查現例凡物業值銀壹千元。要納地稅銀二十四元。如市民能負擔籌借一百萬元之大款。則地稅可減輕七厘。如值一千元之物業。僅繳納地稅銀拾七元。一為欲增設消防隊。日夜分爲二隊。日隊當值拾句鐘。夜隊當值十四句鐘。所增用人員約八十名。以第一年度統計。每年費用銀八萬元。逐漸增加。限至每年費用以十萬元爲止。昨朝九點鐘開始投票。至晚間七點止。此二問題。因關於經濟上之要案。故只准有物業者方能投票云。

據今朝消息謂昨日舉行市民投票取決之二大問題。其票數發表如下。一市會借款一百萬元及減輕地稅事。贊成者共一千一百九十五票。反對者共一千二百五十九票。二加增消防隊事。贊成者共一千一百零七票。反對者共一千四百五十七票。由此觀之。兩問題均爲市民多數反對。未能通過。而地稅一項。仍要照例繳納云。

●●●丹波丸輪已抵城

日本郵船公司輪船丹波丸。於昨日下午已抵城。載來搭客有二百二十名。在城埠登陸者七十五名。在城埠起貨有三百六十七噸云。

●●●未有電車行駛 西報載稱。管電車工人聯全罷工一事。經市長與市商等出頭調停。現仍在磋商中。兩方面將有妥議。而今日仍未有電車行駛。或是禮拜內必有成議云。

加屬新聞

◎◎◎爲加屬衆梓里告

（來函照錄本館不任其責）

天下之事。有似是而非者。亦有似非而是者。苟非通達達理之人。與夫在場目擊者。而難知其究竟。僕在城埠久矣。舊歲中華會館舉動之事。乃是國民黨人。與本埠諸商家而共演出此怪劇者。僕與國民黨人并諸商家。素無恩怨。而僕是華人。中華會館佔有一份子。特將當日在場所見之事。而和盤錄之。俾各梓里知其始末。便分兩方面之文野焉。舊歲九月二號。本埠中華會館公選新董值人員。國民黨人被選者只有數人。非是當會館之大權者。付彼黨人之用意。實欲得正董之職任也。他見正董不得。是以心懷忿恨。借爭孔教爲題。誣捏正副董擅用會館名目。致電北京政府。其實此電未曾發去。尚在林領事處。而禍亂未起。林領事將原電稿寄回。此時當衆布告。証據確鑿未曾發去。而非虛語也。各董值十月八號。再集會館。將此事佈告。以冀和平解決。豈知國民黨人積忿已深。入於腦髓。是夕暗藏軍器。當場毆傷正副董。與及在堂傍觀之僑胞數名。并會館堂中之陳設物。一概廢爛。是時驚動警廳聞知。即派警差馳至彈壓。彼警差馳至會館。而國民黨人向手執兇器仍未放下。於是警差見堂上之人。手執兇器者而盡拿之。共八名。細查之。盡屬國民黨人。旋用保單保出。翌日在小衙署訊。官將此案移上大衙。至今二月拾號開審。兩造到堂。各執口供。官聆悉其語。謂國民黨之案犯人有惡擾亂罪。無可赦。于是判釋者四名。判罰款者四名。每名罰銀七拾五元。另罰費。否則監禁兩月。國民黨人即將罰款繳妥。以了此事。當夕開事之時。經已將正副董打傷。膽敢誣捏別案。仍將正副董拘拿。并值理僑胞等共八人。在小衙署訊後。移上大衙裁判。至開堂對審時。其原告與証人等皆畏罪不敢到案。衙官是以將案批消。惟此次之擾亂也。查其魁首者是李公武。其中唆使各煽惑。與及報帶上恐嚇之惡言。皆是他一人所釀成者。各董值見其是報界主筆。理宜存道義之心。爲莊重之舉。多作和平議論。以爲我僑胞栽培道德。增進智識。不意其行爲如此。誠可惜也。聞會館控告李公武。以煽惑人心。擾亂治安之案。并何鐵魂。李子敬。高榜等。爲幫兇。昨五月七號在 Assize Court 對審。官府昨兩造口供。知國民黨之案犯人有不法舉動。旋將此案推與 Grand Jury 員參議。衆議員謂案犯人有應得。擬欲定其罪名。國民黨人見光景不好。又托彼律師將案退遲六個月然後審訊云。蓋李公武。乃是好生事端之人。目無法紀。恃勢橫恣。毫無半點公益心。終日以吹牛爲能事。我今特將此事之始末錄出。俾外埠諸僑胞知中華會館是人人有份。而當日之擾亂。大有關於全加梓里之名譽。況前人建設何其苦心毅力。今李公武胆敢破壞之。切勿以李公武一方面之言而輕信。以致自誤中華會館團體之心。理合審查曲直。是爲明世達理之人也。肅此并請 僑安

六月十九日城埠頭有才上言

各國要聞

黑婦行兇

美國大埠西報云。昨早一點鐘。本埠看守監獄差役之妻名列治。與數友人行經鍾士街夾柏恩城街。突有黑婦。開門跑出。即出利刃向列治頸部猛刺。喉被割斷。其同行之友人欲拿黑婦。又被黑婦用槍指嚇。欲拿不果。任他逃遁。後列治差將列治車往醫院調治。醫生謂其血液已竭。若能注以鮮血。尚可施救。即問其夫能分血施救否。伊夫謂分血後萬一殞命。老母無人奉養。施救之術遂窮。再遲一點鐘久。列治差死。黑婦何故行兇。現未查悉云。

▲▲▲與中華會館書

中華會館列位董值先生鑒。敬啟者。竊思會館之設。不名之曰私。有會館。而名之曰中華會館。亦以其爲公共之團體耳。既曰公共之團體。則凡對於公共之事。非少數人所能獨操其權也。明矣。事之小者可由董值決之。事之大者必預先佈告。招集全體。由公衆共決之。夫如是方可謂之爲中華會館。方可謂之爲公共團體也。曩者選舉董值之法。由各商號共舉之。其所舉之相當與否。至今猶未能品評而直判。自開選之法出。表面上似屬可行。細察之猶有未盡善者。查開選之弊。不一而足。有不識候選人爲何人而誤選之者。有爲一人之感情不論其人之賢否而誤選之者。有爲一姓計而運動以選之者。有一人而兼數職者。若此者皆見戲之選舉。而非正當之選舉也。苟不從而改良。循此以往。會館前途。何堪設想。同人等昨閱報章。見馬山與齊陽兩團體之言論。及陳海先生之條陳。由各省選人而爲之。此法實屬可行。其言甚詳。同人等不便多贅。惟有表同情而已。今者將屆選舉之期矣。公等如以爲然。請照此法而行之。則同人幸甚。肅此敬請 公安

民國六年 六月十八日

會代表人

林岳 蔣元理 李仍 趙慈華 林立晃 林禮揚 廖崇教 陳灼 宋昭輝 李祐焯 關忠叔 林德沃

▲▲▲恩邑致中華會館書

中華會館董值諸君鑒。敬啟者。中華會館乃全僑公共之大團體也。大凡興利除害。自當隨時改良。斯辦公務方能盡善盡美。近聞馬山與齊陽兩團體等致中華會館書。仿照美國三藩市中華會館之成法。每邑公舉人員。出而相與維持。分科任事。以專厥職。照此辦法。大公無私。本邑同人。樂爲贊成。庶幾無黨界之分。合羣策羣力。以維持公益。豈不美哉。謹獻蕪詞。仰當裁之。專此敬叩。

民國六年六月十八日 恩邑同福堂同人等上言

梁遠可 鄭厚心 吳經楫 吳觀煜 鄭卓亭 鄭登光 岑 熊 馮秀欽 馮昌珠 馮梅彰 唐奕利 伍耀棟

商發公司

SEUNG FAT CO. 245 Pender Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬根各樣貨真價實兼接
理外埠各號委託辦買賣菓菜蔬安
富無誤並接省港各邑各處金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎
本公司新置頭等自由車能載兩整半
貨 偷蒙見委 運送貨物快捷妥
當取價從廉
舖在雲高華埠打街東門牌式百四十五
號 ▲喊線（詩磨）叁〇〇七
司理 劉初披露

敬頌良醫

花柳妙手



醫 趙 彬 生 肖 像
啓者弟前數年曾染花柳白濁疔毒等病齊發甚爲危險後
得先生包醫全愈經數年來無異又因舊疾再染此症此時弟
離埠太遠不能親就包醫特將詳細付函取藥此大所發之
藥與前無異且骨痛皮膚形如虫行蟻咬門痛癢兩脚痛
軟甚形辛苦後得先生發藥暫次調治收效神速前後兩次染此
花柳重毒皆得先生救喉殘軀感德不忘特誌此言并先生之
尊容介紹我僑胞耳

旅美祖籍 劉瀚池拜頌
美國波士永盛隆店弟伍有伍時樂花
柳入骨風濕骨痛幸醫全愈

劉瀚池花柳血毒疔毒幸醫全愈
大埠 鄭建光患內痔症幸醫全愈
鄭來福腎虧症服丸獲効全愈

許錫三患久年遺精症全愈
本醫生之證書極多惟篇幅有限故特將最近者登錄
閱者見諒

訪尋李洪賀
李洪賀字超聖台山東人也向旅居卑詩省不坎文埠參利
園自前兩星期離園出埠已有多日不見他回園其中行踪如
何無人察覺致令衆同伴懷疑即生死存亡亦無從證實如洪
賀見此訪告當速修函示及并請列明住址詳述一切付來
以便通信倘有梓里知其下落者均請通知本園以釋懸團母
任感激此佈
Tom Lee Hammond B.C.

遷舖廣告
啓者叨吸埠唐人舊街廣安號現今遷往本街街尾江南樓樓
下照常營業倘有親朋來往舊信與銀兩請照舊信箱二百三
十八號 P.O. Box 238 付來無誤特此佈聞
民國六年六月一日 叨吸埠 廣安號謹啓

承受廣告
啓者叨吸唐人樓徐宜所創廣安號舖木樓一座連傢私什
物等全間一概賣與華昌公司承受永遠營業準于西歷一千
九百一十七年六月十九號即舊曆丁巳年四月廿七日在廣
安舖內交易清楚但廣安舖樓如有按揭借貸等項轉未
清等情請早日報明依期到來理妥以清手續但經交易之後
不得向承受者是問特登報聲明以免後論此佈
民國六年 六月一日 叨吸華昌公司披露

占尾利市致公堂

啓者本埠洪門手足自今歲春首倡議建築堂所決議進行後不逾兩月鳩工告成業經昨五月十二號舉行開幕禮荷蒙各埠諸君光臨增光并厚賜禮物自新招待有疏嘉我如有諸君欲言明表謝茲將賜來禮物畧列

- ▲城埠致公堂大照身鏡一座生花一束
- ▲董事部全人大鏡橫額一幅(漢族生光)生花一束
- ▲評議部全人大鏡橫額一幅(漢族生光)生花一束
- ▲閱書報社大鏡橫額一幅(力扶漢室)喜炮成串
- ▲達權全人祝詞鏡屏二幅生花二束
- ▲雲埠致公堂全人大鏡一座祝詞鏡屏一幅生花一束
- ▲大漢公報全人祝詞鏡屏一幅生花一束
- ▲二埠致公堂全人大照鏡一座祝詞鏡屏一幅
- ▲叨叻致公堂全人大照鏡一座生花喜炮
- ▲黨近致公堂全人大照身鏡一座
- ▲本埠鄭頌聲等橫匾額曰(忠義堂)又門口木聯及生花彩紅喜炮大花籃
- ▲岑君廣流等大中堂珠燈一枝橫鏡屏一副生花二束
- ▲餘外另有各儀物及電賀祝詞尚未及悉錄祈諒之

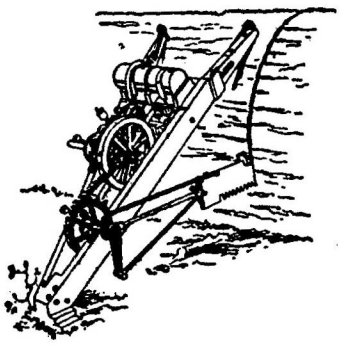
占尾利市致公堂全人謹啓

榮譚就魚公司

告廣

本公司現生魚出市五十磅庄一磅庄發行價相宜請向本公司洽辦此西字通函可也榮譚就魚公司啓
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

新發明機器 售出鋸拖大



D. Mac Gregor
104 Main St.
Vancouver B. C.

此拖鋸乃最新發明之機器重量極輕便兩人能肩抬之以便易于遷徙無論在何處均能利用能鋸木大柴及各板料最合宜于開闢荒地等用此機器乃用加士燐油為燃料所發之動力有四匹馬力之巨每十點鐘時間可能鋸大柴二十萬成費極廉誠為最輕便最快捷之機器也不論何人均能司機一經指點即了然明白沽價亦甚相宜如欲知其詳細請照所列之西字住址到來觀覽或函達均歡迎答覆如有意購用者盡早來一觀方知此機之妙用也
舖設在雲高華埠細街門牌一百零四號
西人地麥忌利哥謹啓

補腦丸

大樽貳元 每打貳拾元

小樽壹元 每打拾元

治各症列左

腦弱腦病 頭暈眼花
手脚痠軟 記憶不牢
思想呆滯 腎虛夢遺
腰痛耳鳴 夜多小便
肢體乏力 勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
一少年人不惜元氣耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復

一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強

▲總發行金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.

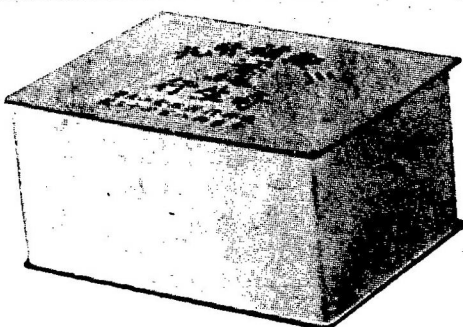
▲分發行雲哥華埠五洲大藥房

Eng Chow Co., 104 Pender St. E., Vancouver, B. C. Can.

○代理四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀三元報費先惠

父母生爾師長教爾如有疾 痛苦痛必良藥救爾

三鞭補腎丸



此丸用鹿驢海狗三鞭合鹿鞭魚鱔配 以生精健腎培氣補血之藥親自選料清 伴監製務使買者受益益名副其實此乃 本行營業之大旨也(價目)每料貳元 半料貳元 目半料壹元 半料貳元

介紹(人)
旅英國雲高華埠番邑園溪人劉葵 治愈夜多小便頻患哮喘陽痿無力等症
旅英國雲高華埠番邑園溪人黃錦卿 治愈思慮過度夜難安眠下部虛冷等症
旅美國加州華埠會邑屋西人陳克儉 治愈前患花柳瀉毒太過形神疲憊等症
旅美國加州華埠會邑屋西人馮均 治愈頭暈氣喘夜夢怔忡時患遺精等症
旅美國加州華埠會邑屋西人伍盈勝 治愈腎虧腰痛耳鳴眼花四肢無力等症
旅英國滿地加華埠開邑美漢人譚樹庭 治愈腰腿酸軟氣虛血弱飲食不和等症

保證補腎丸之原信
隆棧大藥房現接案來寄生行三鞭補 腎丸小半料內含二份半料依法連服五 夜腰痛日減此丸真身有據王揭地之功信不誣矣 然而首節尚覺疲憊故再附之打紙一張 伴銀五元貳角收三鞭補腎丸小半料賜來 以玉藥到回春不勝銘感之至餘容後述此 并頌

大英西九月廿五號 旅英加拿大 旅英加拿大 旅英加拿大 弟謝玉麟上

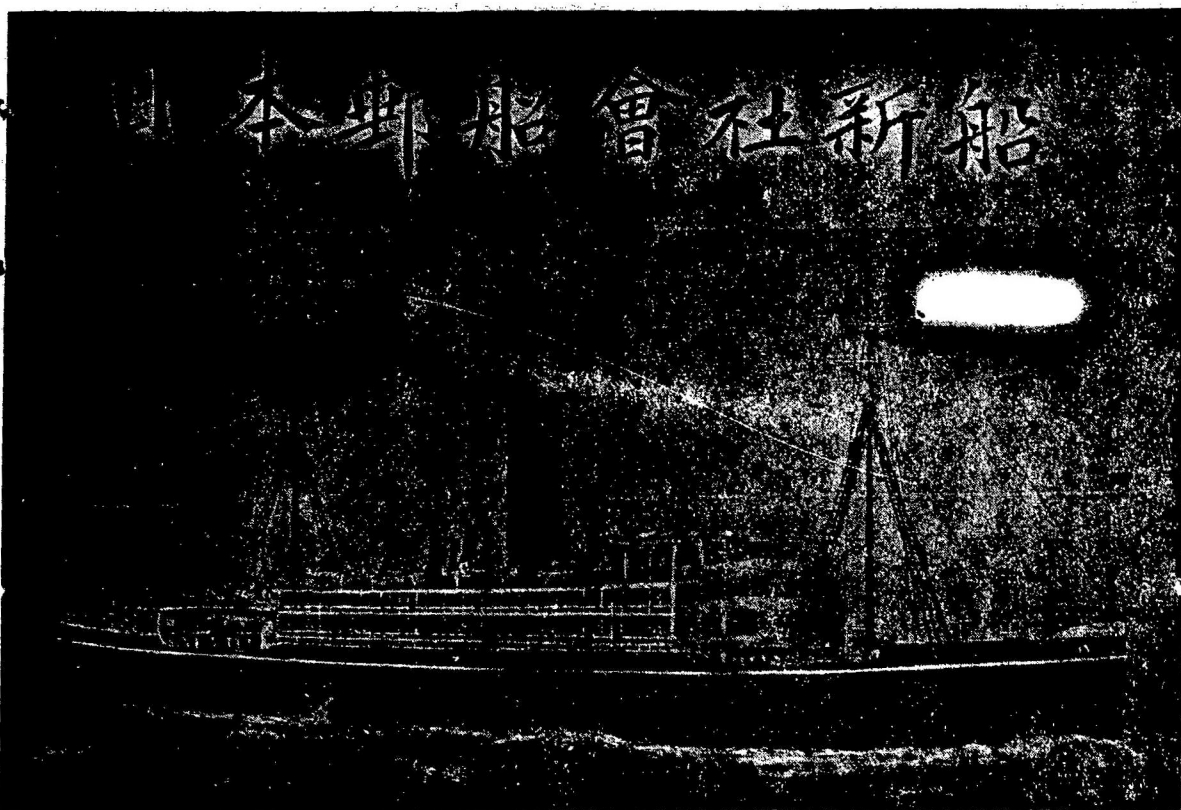
(注意)本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元

KAYSANG COMPANY 843 CLAY 總發行所金山大埠金華街 門牌八百四十四號 奇生行 代售處 雲高華埠 廣興街 生隆棧

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

各代城致公總堂
理多英昌隆
埠人致公堂
路舍化古溫
安萬廣利同致
昌福德源安公
隆同號棧堂
陳鄭李李
杞耀宗璋初

▲民國六年由域埠開行新船期
阿波丸 輪船 六月十三日
丹波丸 輪船 七月三日
兼倉丸 輪船 七月廿一日
阿波丸 輪船 八月十四日
每兩禮拜一水由域多利直返香港



請搭新船回國
本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前
往香港順經日本等埠定期到港其船堅固快捷風浪不懼久
已馳名者船上床位寬闊食物豐美茶水電燈隨時供足並
設有女艙所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚
照料所有搭客特別厚待水脚相宜
頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二
等位七十五圓來回帶另議大艙客位四拾三圓五大艙女客
房位全價如有伴里回者請到該公司代理人處寫船紙

知微居士老手命理
竊以算命一事精理甚微差之毫厘謬以千里非老于此道閱
歷有素者又焉能分命格之貴賤定時運之否泰哉鄙人向在
內地行世已久中外知名無庸贅述茲者僑居云埠謹登報端
俾諸君子之學者得以公同研究云爾
小批筆金一元 加批筆金二元 大批筆金五元
星盤筆金另議 諸君光顧請照西字附來便得
Chhe Me Co So P. O. Box 1253 Vancouver, B.C.

香港利源金公司
SUN LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA
源利金華林 高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.
源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

源利金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 889
本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋顧綢緞巾送禮糖菓紙料
炮竹磁器磁漆漆器書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便安
舖在片打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

▲興陽煖腎還少丸每料十元
▲虛濁健腎丸每料五元
▲夜夢遺精散每盒二元
▲疔毒消防丸每樽二元
趙超常醫生館設美國大埠 問症取藥照下賜函
Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

▲固精健腎 ▲藥妙醫名
弟前染花柳數次。因清瀉過度。營衛
兩虛。轉患遺精。無法制止。循勢日
甚。便後漏精。腎嘴常濕。腰痛眼花。
奄奄欲睡。無奈道阻且長。兼之謀生
無暇。不能出埠調理。特將病情求治
于趙超常醫生。蒙寄來(興陽煖腎還
少丸)。囑弟照法服用。果然固精健
腎。回復天真。再造之恩。愧無可報。
病情表白。為同病求醫者作介紹焉。
謹將
旅美國士雪地省高雲
士打埠 華邑堪堡村人 阮利慶敬頌

和仁公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.
▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層樓接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約數項各項等到來做
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 6949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.
大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

▲(星)▲(命)▲(占)▲(卦)▲(擇)▲(日)
天地人盤四餘致逐月批評廿元 寄金卜碌埠京士街耕讀軒
星盤八字逐年批評筆金四元 大抵八字兼詳星盤銀三元
大抵八字二元 中批八字一元 小批八字中元 占終身
財福卦三元 占平常卦中元 擇日子每個中元
舊曆四月以後照此價目吉函委託恕不承命 弟徐錫崙白
MING KAM TOI P. O. Box 647 Cronbrook B.C.

利域同利
Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.
啟者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.
小店在云古埠埠經歷有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

東華酒樓
TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B.C.
雲市酒樓 厥有東華
夜以繼日 點心名茶
香醪美饌 為第一家
招待殷勤 蟹腰小娃
地方光潔 器具美嘉
惠然肯來 試我易牙
東華酒樓主人白

處信通
Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.
本醫生精究醫學以扶危救急為宗旨由兩廣中醫學會畢業後
為全胞信譽特由廣東省城派員來此設館專治內外各症
凡患諸症者請到館診治無不藥到病除
▲白濁 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲疝氣 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲遺精 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲淋病 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲梅毒 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲瘡毒 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲婦科 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲小兒 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲眼科 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲耳科 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲鼻科 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲喉科 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲皮膚 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲骨節 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲氣喘 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲咳嗽 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲痰多 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲胸膈 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲腹脹 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲泄瀉 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲痢疾 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲霍亂 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲痧脹 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲驚風 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲疳積 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲蟲積 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲瘧疾 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲傷寒 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲溫病 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲瘟疫 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲瘴氣 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲瘧疾 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲傷風 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲感冒 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲頭痛 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲牙痛 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲喉痛 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲目赤 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲目翳 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲耳鳴 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲耳聾 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲鼻塞 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲流涕 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲咳嗽 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲痰多 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲氣喘 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲胸膈 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲腹脹 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲泄瀉 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲痢疾 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲霍亂 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲痧脹 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲驚風 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲疳積 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲蟲積 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲瘧疾 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲傷寒 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲溫病 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲瘟疫 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效
▲瘴氣 凡患此症者不論新久一經診治立見奇效

●●衆議院急要情形之面面觀

員收接傳單稍遲 即被毆打云。

（仍未完）

▲(注意 注意) 瑞和裁縫鋪新張
本店設在喜士定東街 門牌二三四號 專做男女西裝各
式趨時衣服 諸君光顧 取價額外相宜 專中
▲喊線矢磨(四〇六七) 本店主人 余贊 黎庇啟

●金門博雅齋第八期特別會轎聯題
和中外笑松家意
戰外愁竹野神

每比收卷資二毛半(加拿大古巴士担銀紙通用)準新歷四月卅號截卷彙送金山大埠世界報主筆

梁君可先生評閱

●謝教表(不論收卷多少概行包足卷多仍加列)

甲等五名 每名拾貳元半 戊等卅名每名謝教五毛
 乙等五名 每名謝教五元 己等四十名每名二毛五
 丙等十名 每名一元五毛 庚等五十名每名二毛五
 丁等廿名 每名謝教一元 本齋共取錄一百六十名

第九期特別會題預告(五月十五截亦包足賞格)

窗夢飛女異雲
院懷舞童同電

號送金山正埠 蔡湘荃先生評閱
 雲陽會館主席

第十期特別會題預告(六月十五截亦包足賞格)

天生春花寺吟
地死夏草堂飲

號送駐大埠 馮祥光先生評閱
 金山總領事

上列題目請吟友剪出續會多構佳句照下列西字寄來助興
 金山大埠都板街九百廿號博雅齋謹告

本博雅齋製笠巴圖章印中西文件光顧者可順取聯榜一張

新發明衛生吸管

每枝一元郵費五仙 藥油每筒二毫五 塞子每對一毫
 善 傷風鼻塞 咳嗽喉痛 哮喘肺壞 胃滯頭痛
 腸絞痰塞 炎暑風痺 頭暈頭刺 酒醉嘔瀉
 暈車暈浪 時症暴疫 頭暈眼花 火熱氣悶
 治 人衆房局 肺小氣陰 眼熱心焦 肺葉閉細

▲發明者美國人市接雲氏 ▲總發行人博雅齋李悠悠
 市接雲公司先生惠鑒 早日弟傷風。咽喉痛腫。講不出聲。
 曾在貴公司買得市接雲氏衛生吸管一盒。運氣吸之數點鐘
 之久。而痛腫盡消。聲音如常。弟一生未見過有如此靈驗之
 良藥。茲再奉上赤銀一元零五仙。請付來衛生吸管藥油四
 樽。以爲方便。事費清神不勝感佩。 達佛埠黃錦泰字頓

Bock Near Chy Co., 920 Grant Ave., San Francisco, Cal.
 本號接理香港滙單滙水格外相宜
 諸君如欲滙銀請來 賜顧爲荷
 雲哥嘩埠代理人 三記號啓
 Sam Kee & Co., 111 Pender St., E.

●●●淫婦設計陷親夫

香山攬鎮聯防營。昨憑線人在隣園拿獲打單匪黃某。搜出打單圖記及函件。解交駐攬之護沙呂營長。旋有該沙者民舖店紛紛聯名請保。謂黃某的是安分良農。並無不正當之行爲。呂營長以黃某確有爲匪証據。該沙老等何以力任保結。此中情有可疑。即飭責原人將線人交出。而該人匿不敢到。復提訊黃某平日有無冤家。黃供。余妻未過門時。與本沙某人有染。未知情根曾否斷絕。遂即拘線人與黃妻一併到案。蓋線人黃妻之情人也。雙方研訊。而此中離奇情形。盡行和盤托出矣。先是黃妻未嫁時。與某私通。嫁後。仍藕斷絲連。視其夫如眼中釘。久欲拔去而未得其間。至是乃僞刊黃姓名打單圖章。派送遠近。使著名作賊。俾衆遍知。復將該圖章與打單函。預埋于伊夫之床上。用瓦盤覆蓋。隨囑其奸夫作線人。通信于隣沙聯丁往拿。搜獲打單証據。以實其爲匪之事。自可置之死地。此時奸謀既遂。永作正式夫妻矣。因戀奸情熱。出此辣毒之手段。立心尙可問哉。

●●●拜神婆受辱

巫婆惑世。往往假神佛附身。消災禳福。騙人錢財。無知婦女。受其愚者。信而弗疑。新馬路某號門牌。有潮陽人鄭某甲。昨前感冒傷風。身熱頭痛。其妻某氏。素重神權。以甲病係由冲犯所致。即遣人至潮陽聘一巫婦來汕。求其解脫。昨日該婦以手拍床。口裝神語。云甲之魂魄已被妖魅攝去。須用木劍一枝。紅繩三丈。白米一斗。龍洋十二元。俟晚間作法。將魂招回。甲聞言躍然而起。問婦以銀米作法何用。婦緘默弗答。甲登時大怒。着家人灌以木樨湯。並聲言扭送警局。治以惑人之罪。婦滿身臭穢。狼狽而歸。見者爲之掩鼻焉。

●●●禁用不規則儀仗

省長據改良婚嫁會呈稱。粵省近日人民婚姻喪葬等事。多用不規前之儀仗。且沿用前清穢職頭銜甚輕土。並用鯨魚頂馬地色。以及不倫不類之旗幟。沿途擁擠。貽笑外人。請即飭屬查禁等情。朱省長當以現在共和重建。所有前清頭銜。當然在淘汰之列。其不規則之各種儀仗。一併查禁。當頭銜省然在屏棄之列。其不規則之各種儀仗。自應一併查禁。當即訓令省警廳各道尹。飭警阻止干涉。如有抗不遵照。即由岡警帶區處罰。以端風化。而除惡習云。

擬炸毀甘竹灘石 順屬甘竹灘。爲西海孔道。輪

每年船隻毀壞極衆。昨特派委總工程師。前往該灘。將河底蠻石。妥爲測勘。繪具詳圖。預備修理。一俟工程辦至該處。即將灘石爆炸。以利航運云。

一、號止收得出口票并舖租佐治橋茶亭等進支月結數開列

進五洲藥房舖租連水共銀六十七元
進鄧齊伯棺材三十五元
進二號佐珠橋什碎二百〇一元一
進三號什碎二百〇六元九毛五
進四號什碎一百九十八元四毛五
進五號什碎二百三十三元一毛五
進沽回猪牌火爐貨尾共銀一十三元三毛
進街坊十二號商戶捐共銀九十四元
進陳耀宗手亞細亞船期十四號收票五條銀十元
進滿姑固廿六號收出口票一條銀二元
是月共進銀一千零三十一〇九毛五
梁隆手四月份數

支李升 聶德 李昌 徐秋 馬金玉共食銀二十二元五
支李晨五日七毛五 支鮑蘭榮八日一元二
支劉燦二日三毛 支吳四安四日六毛
支周達五日七毛五 支梁九卅日四員五
支梁隆會館工廿元醫院工二十五員共四十五員
支西人藥水六單四元九毛五 支保安堂六毛五
支黃煥劍藥水一員 支五洲藥房一員一
支瀉鹽一磅二毛五 支合勝衣館五元九毛五
支喜士定柴二車五員五 支袁記担柴一員五
支喜士定柴二車五員五 支源來棧番嶺二員五
是共支銀一百〇四元五毛

支李勝修整會館鏢三個五元二毛五
支麥就整電火四元七毛五 支杜桃担柴一元二毛五
支十八號電問楊領事到一元七 支掃干三把一元九
支李九千洗檯燈工五元 支鄧齊棺材三十五員
支食水單二元八 支電話二單六員
支大漢公報月結七元五 支會館門鎖匙三員
支自由花車遊街車費二十一員 支三利車襪襪一元
支代馬光棺材二十五員 支新民國報吊五毛
支楊領事來會館調查案車二元一毛五
支整水龍工一元五

支陳耀宗書記收出口票四月十一至五月十一止工銀廿元
支李勝打理西醫院工八員 支遊街自由車十四員五
支演戲辦學報校茶費四員五

▲▲▲佐 治 橋 支 數 列

支周良厨子廿員 支李盛二厨一十五員
支整自來火工三員 支源來棧貨單二元五
支永錫手芽菜六毛 支葱青三毛
支叙香裨燒十磅七員 支均益和上肉一員一
支馬車車貨工三毛五 支買電火頭二个二員五
支求欽手代辦各物一單一十九元四毛七
支馮民生幫助餐亭船費五員 支馬槐幫助餐亭船費五員
支貨自來火爐三个一十二員 支關深當禮拜日工一員
支梁盛整佐珠橋造茶亭加整廚房水漕架板共銀二百三十五員

支胡洽寫左珠橋招牌一十三元又遊街車亭招牌四元九
支佐珠橋包裝連火共五十七元七毛五
支源源猪肉九元 支安仙
支廣和昌貨一員 支馬芽菜三元八
支叙香居裨燒二十四元五 支譚梓貨一員
支杏花樓糕糕四元四毛五 支廣興祥猪肉五毛五
支華商榮貨八毛 支三益水貨二元七毛五
支黃普廚房工八員 支眞眞館影相茶亭六員
支車商會格馬四員 支恒利猪肉一十八元五
支周池厨工八員

支馬章廚工四元
支李勝手買散物遊街車亭五員
支企咁牛乳共銀七元壹
支六號禮拜日車貨工一元五
支七號西人車檯燈工二元五
支石泉手買散物共四元九毛五
支四姑買花布散物共銀一十三元七毛八
支黃漢幫檯燈工二員一毛五
支捐慈善會銀一百元
支永盛豬肉一員三
支華僑餐館麵食五十八元九毛五
支仁和公司貨三元九毛五
支借電燈賠燈銀一元二毛五
支聯益香芹共一十八元二毛五
支廣和隆什貨豬肉共六十九元五毛二仙
支三利雞共六十二元八毛五
支廣萬生什貨三元九毛三
支聯昌旗幟共一十二元九毛五
支源來棧什貨九十五元九毛七
支東華樓糕糍二十五元三
支美隆棧雞二十五元六
是月共進銀一千〇二十〇九毛五
是月共支銀一千三百九十五元二毛五
除入外支過銀三百七十四元三毛
接上月進支簿存銀七百七十二元八毫二
連上總結應存銀三百九十八元五毫二
以上均五月份進支數或有差錯仰祈指示更正足感

▲▲欲附股者快來

啓者、本公司現以九十萬元、買得一千九百一十二年製造之輪船一艘、該船載重一萬四千餘噸、其機器係現在之最新式者、堅固快捷、爲行駛太平洋上船艘之冠、前因船面裝飾之處、被火燬壞、故入澳更加修葺、以求適合于中西搭客之用、大約六七閱月可以工竣、年底可以航行、我公司將有三船往還、溢利當必更厚、邦人諸友、欲興家強國者、快來附股、快來加股、

▲茲將附股宜速之處、申說于後、

資本 本公司初立案時、報集資本二百一十萬元、今已將近招足、招足此數後、再收與否、尙未可定、蓋加資本至一千萬元之譜、須開股東特別大會、得多數取決方可、若此議不成、則遲附股者、恐無機會、即其議通過、而先附股者、已佔有優先利權、最宜注意

溢利 本公司自開辦以來已溢利四十餘萬、除分發溢利股外、尙餘十四萬餘元、今陸續營業、陸續賺多、日附第二期股者、共同享受、

週息 凡附股者、自交銀之日起計、至少要有六釐週息、早交銀一日、即多享一日便宜、

船艘 本公司現已有船三隻、差拿等則如常行駛、乃路等則租與英政府、每月租銀英金五千磅、不日又將領回自用、新買一號、則現在裝修中、約在年底可以工竣、該號進水後、可稱美國行駛太平洋上輪船中之第一、快捷華美、迥異別公司船大不相同、諸君試拭目以俟、

保護 本公司在美立案、一依美例辦理、數目上釐毫絲勿無不清楚、美政府常派委員查察、以行其監督保護

接造帆布篷廣告

精造布篷布帳布各樣布袋料廉華友光顧額外歡迎
H.M. NUGENT & CO. Phone Sey. 4541
48 Water St. Vancouver B.C.



健腎壯陽有二虎九牛之偉力。自來精新法秘方性純效捷。立能固精充足。如源泉元陽堅久。力大精微。九精虧弱。委無不特別舉。而堅孕而速。並治遺精。久濁。夜尿。腰膝酸足。患腦虛神。短胃。弱。咳嗽。喘。氣。戒。煙。善。後。調。經。止。帶。男。女。諸。虛。損。黃。灼。生。大。藥。舖。在。廣。東。省。城。外。樂。業。街。口。一。百。一。十。二。號。代理處。咸。水。埠。廣。生。●。香。港。上。環。大。馬。路。寶。華。齋。

部元帥
強精 補腎 壯陽 固本 培元 補血 養顏 益氣 健脾 開胃 潤肺 止咳 化痰 平喘 祛風 除濕 活血 通絡 止痛 止癢 止汗 止渴 止瀉 止痢 止嘔 止吐 止驚 止汗 止渴 止瀉 止痢 止嘔 止吐 止驚

創製 立止遺精 除根遺精丸 每料一元 雙料二元 每料二元 雙料四元

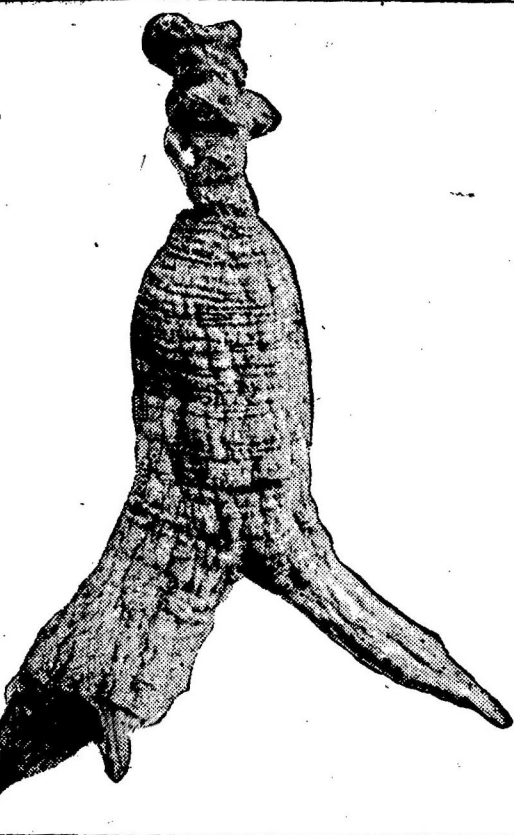
華源年記公司廣告
啓者弟寓三益樓上頭房開張專接新舊冷熱水龍電火失地自來火各色時款電燈便價錢格外相宜如蒙光顧定然妥辦仰祈留心是幸電話詩摩一五一拾號門牌打街一百零四號（另承接木工油漆繪畫樓宇圖式）弟何年披露

名客棧
139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.
本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉暖汽暖男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼
▲誠誠詩摩一八九五
司事人江贊祐啟

自製新圖
笠巴圖章承印中西
HO SUN HING
119 Pender St. East
Phone Sey. 1113
Vancouver B.C.

New World Ginseng Co.
37A Mott Street
New York, U.S.A.

八揀選 九揀錢 十揀用 十一揀客
本行特僱數位卓識參學家精揀妙品洋參。一磅功力。多過別家二磅。貨物相宜。衆所不及。買二十五元以上。每元扣五先。現有一萬二千家。皆心滿意足。
若貴客欲買大幫洋參。請寄信來。定必特別優待。至辦貨單無論大小。細心揀選好貨。快捷付上。望即將辦單寄下。必沾十二大益。包無假謬。



（應）（十）（二）（大）（原）（因）
（買）（我）（洋）（參）
有大醫生及製藥師保證。各參之功力。遠近馳名。至貴之貨。猛過別家之專採老辣壯大之參。俱從名山產出。專與農業掘參者。直接販買。本行洋參。延年益壽。每枝倘不如意。原銀奉回。

請認商標
本行在紐約華埠中心
勿街三十七號開張仰
留心光顧是荷
新世界洋參公司謹啓

新世界洋參公司鑒
請將上列之貨由 C.O.D. 寄來
Name
City
State
Country

貨價一覽表

甲等	洋參每磅六元五毛
乙等	洋參每磅五元五毛
丙等	洋參每磅四元九毛
丁等	洋參每磅三元五毛
戊等	大參碎每磅二元五毛
己等	參鬚每磅一元五毛
特別	洋參每磅四元
海狸香	每磅七元五毛
海狸香	每對一元
臭鼠胆	每個一毛五仙

內外方脈
曹新統
包醫跌打 炮火刀傷 白濁淋病 遺精夢泄 婦女經閉 產後諸症 內外全病 奇難雜症
本醫生擅治奇難雜症并贈救急良方書備各僑胞或有遠年頑癩難醫無效等症不妨試診或將其症步履難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠長臣街門牌七百二十六號 曹新統 啓

幾乎一足
曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋼絲縛身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知下之焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白入麟上言

恭頌曹統新先生醫術內外
啓者弟晚間咳嗽逆脇下有聲向以爲閑至今右胸膈大痛微上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫術內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌
寓大埠長臣街七百零五二層十六號
曹邑人余南和掛名別名長指甲恭頌

有病不妨問老曹
啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之果能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱寒熱紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生診治幸先生見信如鳳鑑選一詳論判其症爲腦筋風因初時中風治之不從後解而用下法因其風邪隨絡游走遍身筋骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛再行氣血扶正以却邪毒醫一月其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病僑胞向此津而問焉
寓山間頓頓門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

鴻儒談笑錄

二郎神收妖之奇談

「續昨」 (觀海)

那紅孩兒乃是二郎神之下部。自二郎神奉旨朝天之時。將廟中之事務。着代爲看守。豈知紅孩兒年幼無知。譬之少年學生。一見先生外出。那有心機而講學。于是四處遊逛。山前山後。流連觀覽。或採鮮花而嗅香。或摘野菜而適口。早出暮歸。違計廟宇之公事。一日紅孩兒遊于峨嵋山之南。見有四個童子。打扮如自己一般。心大疑之。由是上前問訊。原來此四童子。乃是魑魅魍魎化身而成。魑魅者。山林之妖精。魍魎者。川澤之怪物。能變人形。善效人語。邪說詭言。惑世之崇也。早峨嵋山清奇幽雅。擬欲佔之。爲己行樂之地。而不知此山是二郎神之故業。亦不知二郎神之術靈通焉。今觀紅

孩兒年幼無知。欲借進身之階。以圖他日霸佔之地步。一日彼四妖怪。手携竹籃。滿載花菓。中有甜橙。香蕉。芍藥。玫瑰。顏色鮮妍。芬芳撲鼻。正欲引誘紅孩兒之觀問也。紅孩兒見其鮮花菓品。目不轉睛。乃上前與四妖怪通問姓名。一曰。愛國。二曰。救民。三曰。移風。四曰。易俗。以對。紅孩兒一聞其名。以爲此輩受文明之教育。故有此愛國。救民。移風。易俗。之好名詞也。于是與之爲伍。而妖怪即將籃中之花菓。贈以紅孩兒。以爲初見之禮。五人共坐于綠槐樹下。推心置腹。傾談樂事。日久情深。親如骨肉。時與四妖返回廟中。日則同糧共食。夜則同榻而眠。將那二郎神之廟。而變四爲妖之別墅焉。

改良茶葉採製法
中國的茶葉。香味都好。就是種法太不講究。所以逐年退下來了。甲在先把採茶的法子講一講。採茶的時候。平常從四月下半箇月起。到五月上半箇月。不過兩個星期。爲什麼這時候這樣短呢。那採茶的人。不管那些腋芽已發的未發的。那一箇枝上新長的葉。祇有兩三瓣。就連梗帶枝折斷下來。所採的茶。嫩葉老葉。混在一處。品質既不大好。那末發的腋芽。自然沒處長了。不是可惜麼。改良的法子。可不是這樣。那茶樹修得同兩傘似的。採茶的時候。從樹的四周。慢慢的採到頂上去。不放脫漏。不傷枝芽。每隔十日則採一次。所以採茶的時候。可以延長至六個月。那些茶葉。可是整齊得多。價錢也高得多。再講那製茶的法子。現在種茶的地方。多用女子採茶。每天大約可製三十斤茶。若買一副製茶機器。

大漢公報諸部

中華民國六年

那副機器。值洋三四百元。每二十分鐘。即可製四十斤茶葉。可是勻淨得多。比較起來。還是上算。吾想他那製茶的女工。用到採茶的時候。仔細拿茶葉採下來。還用機器製好。這種東西。爭到多少錢。銷到外國去。那是沒有人不歡迎的了。

雜誌

高麗人發明中國打字機
那君高麗人也。留學美國紐約大學。潛心學術。頗有心得。近乃獨出心裁。創製一中國打字機。字母有四千二百餘。能打之字有四萬五千八百之多。

文苑



憲政黨加拿大總支部
懇親大會歡迎來賓詞

中華民國六年加拿大總支部

443-44
ENTER
Phone Se
VOLUME 5
喊線

初五日

爲海外外所推許
西文件。妥當速率。
并新辦到中西活板

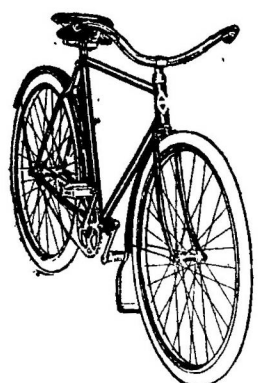
列

列

新聞第五卷

開恩親大會于云哥華埠譚論之議代有修養男子之學之倡。而放棄女界之教。表柯京黃壽如謹代表都郎度卑鄭寬就表頌。而不昌者也。近數年來。外埠敬謹代表滿地可堪致祝詞于我至親學校。然此數猶未足也。多數女子仍處愛之。同志之前而祝之曰
中國專制。垂數千年。四百兆民。如醉如癡。賴我總長。變法在先。人婦之時代。夫人孰不知賢淑之婦。爲國賴以救。民藉以拯。有功不居。產賢淑婦者。賴乎教育。若女子不受教育。心地光明。望我同志。努力向前。以之可言。然所謂賢淑之婦者何哉。能盡義務。發達。垂千萬年。謹祝。
且知禮義防閑。道德循守之謂也。若一生質實淑者。然胸中無學。亦無所補。如先民云。與善人居。如入芝蘭之室。久而不聞其香。與惡人居。如入鮑魚之肆。久而不聞其臭。若有教育。與惡人居。如入鮑魚之肆。久而不聞其臭。若有教育。繩之。則相親而善。離之。則相惡而怨。若無教育以薰之。則敢於爲惡。如此。未有不毀壞其家聲者矣。英有云。一人最佳之幸福。端賴其妻。而奈何不思之甚歟。二則關於爲人母之時代。倘素乏教育之學識。其指示女則如己。已無學識。其子女更無學識之可言。能不趨下哉。且夫天之生人。其性未嘗不善。但其智識。開耳。譬之有孩童于此。彼曾受一最善之家庭教育。其入恭出敬。循乎禮法。長成必將爲一有効力於世之。予敢斷言也。然美善之家庭教育。由何而來。由于受父母之教育而來。而父母之教育。又由何而來。吾

能令汝強
健兼爽快



注意
坐腳踏車

本公司之脚車
爲卑詩之羣魁
企李普泰十五
元怕皮四十二
元五毛普佛四
拾五元眉尾四
十五元至五拾
元如充銀期亦
不計息先交現
銀十五元餘銀
每星期充銀二
元五毛兼造各
種鎖匙修整各
樣器皿希爲留
意光顧

HASKINS & ELLIOTT
(2 Stores)
516 Howe St. 412 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.

雲高華中華會館通告

敬啟者本會館日前通告有僑胞馬光者。在馬醫院病終一案。彼等因語無倫次。亂報曾在名利棧寄寓。但今查確。實於五月廿一晚。投宿于文明客棧。連數日至廿四下午一點鐘。該旅館主人在該館二樓酒樓。忽聞有鈴聲。由廿二號房發出。遂往足靜聽。覺有異。立即馳至該三號房門上之玻璃窗。窺探見馬光。偕同其妻。在該房內。呼聲震上。求救。警察至。即將房門。踢開。將馬光。抱置床上。即用電話。喚西醫。到來診察。一週。云病者。命已垂危。立命警察。急於紅十字會。以救急。車載。該病者。往公家醫院。由院長。鑒打。祖。涉。付。市。院。已。深。莫。能。救。藥。延。至。五。打。鐘。溢。逝。矣。該。病。者。乃。因。中。毒。所。致。後。因。毒。質。至。其。中。毒。之。出。于。自。盡。抑。被。人。謀。害。則。不。得。而。知。云。警。局。以。事。關。人。命。遂。派。稽。查。員。至。本。會。館。交。際。員。李。勝。處。查。問。經。遍。詢。馬。族。商。戶。無。一。認。識。此。人。者。驗。屍。官。昨。特。邀。請。召。吏。六。人。及。該。會。館。院。長。等。遂。派。人。傳。文。明。客。棧。主。人。李。鏡。前。查。問。數。句。鐘。之。久。由。本。會。館。交。際。員。李。勝。傳。譯。仍。未。得。要。結。以。此。驗。屍。官。謂。此案。如。非。自。盡。而。盡。或。有。被。害。者。故。教。囑。吾。等。必。須。澈。底。訪。查。以。期。明。白。歸。案。等。語。本。會。館。關。懷。此。案。故。特。攝。影。死。者。之。相。附。刊。於。後。仰。遠。近。僑。胞。諸。君。倘。有。認。識。此。人。者。祈。即。通。知。本。會。館。以。備。稽。查。繼。續。辦。理。是。所。厚。望。也。
民國六年 六月一日 雲高華中華會館謹啓



死者之相

YU CHOW STUDIO
Portrait of a man in a suit.
YU CHOW STUDIO
VANCOUVER, B.C.

代理四邑雜誌全年廿五冊銀三元半年十八冊銀一元七五
零沽每冊拾仙報費先惠包寄諸君購閱均以最近之期付上

▲廣濟堂廣告
本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製煉藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付
上
▲本堂林福臣醫寓
▲講線失磨三六二七
本堂主人謹告

外科林福臣

跌打損傷 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮傷 瘰癧瘡毒 花柳痔瘡 外科雜症
敬啟者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有
奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有實
效之可據各埠登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不
能盡錄舉數端列下以証予言之不謬
▲頭項列
●敬頌良醫 醫愈瘡症 火者埠福和號鄭敬頌
●敬頌良醫 醫愈瘡症 不坎文埠青邑李運輝敬頌
●敬頌良醫 醫愈瘡症 雲高華埠青邑陳清輝敬頌
●敬頌良醫 醫愈瘡症 雲高華埠青邑陳清輝敬頌
●敬頌良醫 醫愈瘡症 雲高華埠青邑陳清輝敬頌
●敬頌良醫 醫愈瘡症 雲高華埠青邑陳清輝敬頌
●敬頌良醫 醫愈瘡症 雲高華埠青邑陳清輝敬頌
●敬頌良醫 醫愈瘡症 雲高華埠青邑陳清輝敬頌
●敬頌良醫 醫愈瘡症 雲高華埠青邑陳清輝敬頌
●敬頌良醫 醫愈瘡症 雲高華埠青邑陳清輝敬頌

▲自製應驗各種膏丹丸散發售
丸散太多不能盡錄倘各埠有症未便來就醫者即將本人
病症如何或買丸散列明信內同寄一齊付來交本醫生收
立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有情件祈照下列
西字付來交林福臣收無誤郵費買者自理
本堂設在雲高華埠廣東街四號門牌四號開張

▲恭頌外科聖手
啓者弟日前向石叻下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技
窮罔效果得獲底告空如此窮病相連悲感悠悠日夜憂
鬱無從於是取閱報端聊爲消遣連見報上登有恭頌林福臣
先生外科聖手重疊疊見覺來救星轉瞬爲喜旋即向先生求
賜藥石先生謂此瘡乃係陰毒由氣血衰弱所致須要內服
湯藥令氣血充足外敷藥散使毒外除自然全愈聞先生之
言覺與弟體質相符極揚言之有理遂托先生從速寄手果旬
日間此瘡竟然若失愧無以報特登數行聊當謝忱同病者
知所問津焉
台山雷學耀頌

廣濟堂醫生林福臣披露
Kwong Chai Tong No 4 Canton St. Vancouver B.C.

打跌陳茵
酒環耳金



有常

正脾胆
●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

自來血

本藥房自來血... 補血... 功效...

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone 5411
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製參茸丸散...

五洲大藥房

本藥房專辦... 補血... 功效...

恒利照記廣告
本藥房專辦... 補血... 功效...

BARBER SHOP
1432 Government St.
Victoria B.C.
剪髮所
民國六年五月日

精製眼科 咳嗽花柳 風濕足軟
▲▲▲(梁)(毓)(積)(慶)▲▲▲
▲自來血... 功效...
On Ding Tong 75 Pender St. E. V.
Phone 5411

綸昌號

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street, E.
Vancouver, B.C.

本店自創... 久蒙... 各色... 樹膠... 函取...



三連盛

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.

雜貨發售... 三連盛記謹啓

祥興

Quong Hing Co
236 Pender St. Phone...

雜貨發售... 祥興謹啓

仁安大藥房
本藥房專辦... 補血... 功效...

衛生補血汁
活血清毒丸
此藥專治... 補血... 功效...

內痔解毒丸
此藥專治... 補血... 功效...

三鞭補腎丸
此藥專治... 補血... 功效...

參茸補血丸
此藥專治... 補血... 功效...

眼科名醫
Dr. Lau Yit Cho
502 Grant Ave. San Francisco Cal.

劉日初醫生自製... 補血... 功效...

參茸補血丸
此藥專治... 補血... 功效...

參茸補血丸
此藥專治... 補血... 功效...

參茸補血丸
此藥專治... 補血... 功效...